

REDACCIÓN

Augusto, 14, 4.

ADMINISTRACIÓN

Nuestra Señora del Carmen, 3. 2.º

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Tarrazona, trimestre . . . . . 4'00

España, trimestre . . . . . 4'50

Unión postal, un año . . . . . 38'00

Anuncios y avisos . . . . . a precio convencional. — Pego antiguo.

FRANQUEO  
CONCERTADO

# Tarrazona

## DIARIO CATÓLICO

COLABORACIÓN

No se insertará ningún artículo sin firma que responda de él. Los trabajos pueden redactarse indistintamente en el idioma catalán o el castellano. Sin concisión no hay periodismo posible. No se devuelven los originales aun que no se publiquen. La correspondencia literaria al Director. La económica al Administrador.

### Documento parlamentario

#### LA REGLAMENTACIÓN DEL JUEGO

Discurso del Sr. Arzobispo, pronunciado en la sesión del Senado del día 15 de diciembre.

(CONCLUSIÓN)

De otra parte, una falsa urbanidad, la ostentación y el orgullo, el temor a las críticas de los compañeros, y las incitaciones de los mismos, se unen para que no se aleje después de haber ganado y continúe hasta volver a perder. Los únicos que ganan en definitiva son los dueños de los establecimientos donde se juega y se bebe y se paga por jugar, y las grandes compañías de juego que, disponiendo de gruesas sumas para resistir a los embates de la suerte tienen gran probabilidad de quedar dueñas del campo de batalla por acabarse antes a los enemigos los proyectiles, y que, además, cuentan con jugadores de oficio asalariados que a las ventajas de su mayor experiencia y de su especial habilidad unen la falta de responsabilidad y de pudor que no les impide usar de la mentira, del fraude, de la trampa, y la serenidad propia del que arriesga dinero ajeno y sabe que ha de ganar siempre lo convenido, aunque no siempre le acompañe la suerte.

Si hay gananciosos que se apartan a tiempo dejando de jugar, antes que los deje a ellos la fortuna, su ganancia se evapora como el humo. Les ha costado poco el adquirirla, creen fácil otra vez obtenerla, y así no se preocupan grandemente por conservarla. La vida de disipación que el juego se lleva y el roce y la amistad con las gentes que en él pasan el tiempo, son otra causa de que no luzca ni aproveche lo que allí se gana.

El dominado por este vicio expone a los caprichos de la suerte lo que sus mayores le legaron como sagrado patrimonio o él mismo a fuerza de trabajo y economía fué adquiriendo; y no teme las contingencias de lo porvenir ni al abismo de lágrimas y dolores en que hunde a su familia.

Para poder jugar se pide dinero sobre la hacienda, y acaba por venderse la hacienda para seguir jugando en busca de la revancha sin pararse ante el pensamiento de que se expone lo propio y lo de los fiadores y acreedores.

En algunos la pasión va más adelante: se apoderan de lo ajeno para con ello apoderarse también de lo que se juega; si encuentran facilidad, si creen no ser descubiertos, llegarán al hurto y aun al robo a trueque de tener con que alimentar el vicio; y el afán por salir vencedores les hará echar mano de cualquier medio por reprochable que sea. La sala de juego es la antesala del presidio; después los jugadores son ladrones; después pocos ladrones habrá que no leer aficionados a jugar.

El jugador, además de perder de dinero, pierde el crédito, la fama, de estimación pública, es porque se tiene merecido. Se ha infamado por sí mismo antes que nadie le infame. Abstraído con los variados lances y diversas peripecias del juego, se olvida de todo, como si no hubiese otra sociedad que la de los jugadores, ni otro mundo que el garito donde se juega. Qué le importa que los clientes esperen, que los asuntos reclamen su presencia, que las obligaciones de su cargo queden sin cumplir?

Los hijos estarán sin educación, sin protección y vigilancia, la mujer en la soledad y el desamparo, entre llanto y miserias expuesta a mil tentaciones y peligros, la hacienda sin cultivo y los negocios sin cuidado, perderá la confianza de los superiores y el aprecio de los súbditos; pero todas estas quebras las reputará por insignificantes ante la esperanza de ganar en el juego, donde es lo ordinario perder el dinero y también la salud.

Es ésta comúnmente otra de las

grandes pérdidas de los jugadores. En lo cual influye la vida desordenada, el dedicar al juego, para mejor ocultar el deshonroso vicio, las altas horas de la noche, y el consumir en cada sesión excesiva cantidad de tiempo. La atención demasiado continuada, la tensión nerviosa, sostenida prolongadamente, las violentas alternativas de gozo, de ansiedad, de temor y de pena, las emociones propias de quien pone a una carta su felicidad, su porvenir, su honra, quizá el pan de los hijos, todo se junta para minar su salud, y debilitar sus fuerzas, y trastornar las funciones de su organismo, cuando no para producir enfermedades agudas y defunciones repentinas.

El juego es el gran auxiliar de la muerte e incansable proveedor de las salas de los hospitales. Más aún, algunos de los que a él se dedican, no esperan a que les quiten la vida; las dolencias que suele producir, y ellos mismos se arrojan en los abismos de la eternidad llevados de su despecho y arrastrados por la desesperación.

Si no hasta tal punto desesperados todos, los más se vuelven en extremo irascibles, se les agría el carácter, y están de malísimo humor cuando no están ante el tapete verde. Unas veces porque han perdido, y otras porque no han ganado cuanto esperaban, y siempre porque les aguijonea el deseo de volver a probar fortuna; se les ve de continuo disgustados, como fuera de su centro, mal contentos con sus destinos, pensando a toda hora en mejorar su suerte, remisos en el cumplimiento de sus obligaciones, inhábiles para toda ocupación seria. Para ellos ningún placer, si de tal merece el nombre, cuántas amarguras le acompañan! No se goza tanto con lo que se gana, como se sufre con lo que se pierde. La sed de juego es inextinguible y no se apaga con ganancia ninguna. Nada compensa los momentos de inquietud, de zozobra, de angustia en espera del fallo ciego y caprichoso de la inconstante y voluble fortuna. Inventada está distracción para pasar el tiempo agradablemente, sirve a los que juegan por interés para que el tiempo se les haga interminable y sus horas sean de mortal angustia y de indefinible congoja. Una eternidad les parecen los instantes que tarda en decidirse el éxito de una jugada.

Del mismo modo, siendo uno de sus impulsos el instinto de sociabilidad propio del hombre, resulta por la codicia de los jugadores, semillero de discordias, de rencillas, de pendencias y aun de crímenes. Cada cual ve en sus compañeros otros tantos rivales y en sus bienes una presa que devorar. El bandolero cuando despoja a sus víctimas suele dejarles alguna cantidad con que remediar su miseria; el jugador sólo goza cuando ha cogido el último céntimo que tiene al alcance de la mano, cuando deja en ruina a sus amigos. Esta lucha de intereses, este choque de pasiones, este afán de triunfo que, aun prescindiendo de los estímulos de la codicia, hace de cada jugador un adversario implacable de los demás, fomenta la envidia, excita el odio, estimula a la venganza, y no pocas veces arma las manos para quitar la vida a los que no se pudo quitar el dinero: muchos de los delitos de sangre tienen su origen en esta pasión, raíz también de otras que no tienen número.

El brillo del deseado metal en su incansante correr de unas en otras manos, ciega para que no se observe la fealdad de acciones que sin su fascinación no se cometerían. Personas comedidas en su trato y en su lenguaje, de instrucción esmerada, de corrección en todos los actos, parece que al acercarse a la mesa de juego, al tar donde se sacrifica el becerro de oro, se convierten en hombres distintos, blasfemos, iracundos, maldicientes, de lenguaje deshonesto y de formas descompuestas.

Aunque en las naciones civilizadas produce más estragos, porque su campo está más extendido y sus objetos

más numerosos, esta pasión se ve más arraigada, llega a constituir la ocupación predilecta; una especie de frenesí en los pueblos incultos; es la pasión dominante de los salvajes. Y actos propios de hombres sin civilizar realizan, llegando a extremos del mayor salvajismo, muchos de los que se entregan a una afición a la vez brutal y enloquecedora.

Si las conveniencias sociales, si un sentimiento de orgullo que se resiste a declararse vencido por los golpes de la suerte, hacen que algunos parezcan insensibles ante las veleidades de ésta, un ojo atento descubre que son presa de emociones violentísimas, al notar la palidez de su rostro, la contracción de sus músculos, lo forzado de sus posturas, la rigidez extrema de sus nervios, el rodar inquieto de sus ojos animados por extraño fulgor; lo incoherente y atropellado de sus frases, el movimiento convulsivo de sus labios y el ligero temblor epiléptico que agita su cuerpo todo después de otros instantes en que permanece inmóvil a modo de estatua de piedra.

Como un monte de rocas inconmovibles, en cuyas entrañas ruge el fuego del volcán, o como océano rizado apenas en la superficie por ligera espuma pero agitado en su seno por los hervores de la tormenta, el jugador, en medio de su aparente impassibilidad, tiene el corazón destrozado por una inquietud febril y por mortales angustias y en él fabrican su nido, como venenosas serpientes, las pasiones más crueles y terribles.

Infeliz, aunque otra cosa figurar procure, hace parte a cuantos le rodean, en su compañía le es más grata que la de los otros jugadores; y los dulces vínculos familiares se le antojan una cadena insufrible porque le retienen algún tiempo lejos de su placer favorito. Malhumorado, inquieto, impaciente hasta que llega la suspirada hora de confiar su capital a la vuelta de una carta o al movimiento de la ruleta, cuando pierde, y casi nunca gana, torna a casa sombrío, rabioso, inaguantable, sirviendo con su compañía de nuevo disgusto a los que había dejado en la soledad y el abandono. La vida familiar es incompatible con la vida del juego, y el que se aficiona desmedidamente a él, es un perturbador de la paz doméstica, un enemigo de las dulzuras del hogar y de los más tiernos y naturales afectos de la existencia humana.

### Del día

Gran preocupación es para el Gobierno la campaña de los submarinos. Crece la lista de los barcos torpedeados, y esto no puede verlo en calma la nación. A la nación afecta el torpedeo, no a la nación, que va perdiendo los barcos necesarios para el transporte de lo que ha menester para vivir; no a los propietarios de los barcos, que, si no quisieran verlos hundidos, lo conseguirían con suma facilidad. Conviene tener esto muy presente, para que no se extravíe la opinión incauta convirtiendo la desgracia en argumento a beneficio de determinadas tendencias políticas.

Quede bien sentado que los alemanes no hundieron nuestros barcos por el gusto de hundirlos y favorecer la campaña de los aliadófilos españoles. Hartas pruebas tienen dadas de deferencia y cariño a nuestra patria. Por ella han mitigado repetidas veces su rigor y renunciado a su derecho, perdonando barcos que merecían ser hundidos. Pero prescindiendo de esto, no han de tener empeño en crearse nuevos enemigos, como si no tuvieran bastantes. Los alemanes serán lo que se quiera, pero no son tontos. Si hundían barcos españoles, es porque estos barcos se dedican al transporte de contrabando de guerra. Suponer otra cosa es el extremo de la malicia o de la candidez.

Lo que hay es que a los contrabandistas les tiene cuenta su peligroso ejercicio. Ganan si el barco pasa, y

no pierden, si tropieza con un submarino. De otro modo no se arriesgarían. El barco no se pierde para ellos, pero se pierde para la nación.

Estando claras respecto a este punto, las prescripciones del derecho, no hay que pensar en pedir explicaciones a los alemanes, fuera del caso de que, por error, hubiesen hundido un barco inocente. Por error, decimos, porque no es presumible que fuera por capricho. Tales reclamaciones, refiriéndose a una excepción, de nada servirían en orden a remediar el daño.

Toda la gestión ha de encaminarse a los armadores de los buques. Según el uso común los contrabandistas de guerra, no tienen más sanción, por parte del Estado, que el justo abandono a su suerte en que éste los deja. El que quiera ser contrabandista que lo sea; pero si el enemigo le coge y le trata con todo el rigor de su ley marcial, carece de derecho a reclamar el amparo del propio Gobierno.

Ya se ve que esto no es aquí suficiente, pues nuestros armadores contrabandistas prefieren el riesgo de ver torpedeadas sus embarcaciones, a privarse del lucro que el contrabando les proporciona.

Lo práctico aquí es ver si hay en la legislación medios para impedir más eficazmente el tráfico peligroso de que se trata, y si no los hay, en estudiar la manera de crearlos de acuerdo con arreglo a la vieja máxima de *Salus populi suprema lex esto*.

### Respuesta de Austria a la nota de Wilson

La nota del presidente Wilson, que fué entregada el día 22 a los gobiernos beligerantes, por mediación de los respectivos embajadores, de acuerdo con los gobiernos de las potencias aliadas, ha sido contestada del siguiente modo:

Ante todo dice que el gobierno austro-húngaro está animado del mismo buen deseo de llegar a un acuerdo, en que la nota del presidente Wilson demuestra estar inspirada.

El presidente de los Estados Unidos desea encontrar la fórmula para sentar las bases de una paz duradera, pero no quiere imponer el camino y los medios para llegar a ella.

El gobierno austro-húngaro opina que el mejor camino para realizar este fin sería un inmediato cambio de impresiones entre los representantes beligerantes.

Ya el día 12 de diciembre declaró su disposición de iniciar negociaciones de paz, y por lo tanto el gobierno favorecería la reunión de representantes de las naciones beligerantes en una potencia central.

El gobierno austro-húngaro está de acuerdo con la opinión del presidente Wilson de que sólo después de haber puesto término a esta guerra será posible pensar en la realización de la gran obra que tiene por fin evitar toda futura guerra.

El gobierno austro-húngaro apoyará entonces toda acción de los Estados Unidos que tienda a este fin.

### NOTICIAS

#### locales y provinciales

#### OBSERVACIONES METEOROLÓGICAS

Día 27  
Barómetro a 0.º y al nivel del mar, mañana, 763.67 milims. — Id. tarde 763.06 — Temperatura normal, mañana, 13.70 — Id. tarde, 16.00 — Id. máxima al sol, 27.81 — Id. id. a la sombra, 18.91. Id. mínima, reflector, 8.40 — Id. id. a la sombra, 12.50. — Oscilación, 2.30. Dirección del viento, 0 — Id. tarde, 0 — Velocidad en 24 horas, 207 kilm. — Estado del cielo, mañana, c. despejado. Id. tarde, nublado. Nubes, cantidad, mañana, 0.3 — tarde, 0.7. Clase, mañana, C. N. — Id. tarde, C. N. — Humedad relativa, mañana, 76. — Id. tarde, 69. — Evaporación, 3.40 — Lluvia en 24 horas, 0.0.

Ayer fué expedido el siguiente telegrama:

«Director General de Comercio. Madrid.—Presidente Cámara Agrícola oficial provincia Tarrazona interpetando sentimientos asociados Cámara Agrícola que me honro en presidir y en nombre propio, felicito sinceramente y con el mayor entusiasmo a V. I. por el merecido nombramiento de Director General de Comercio que con aplauso de esta provincia se ha dignado honrarle el Gobierno de Su Majestad.—Rull.»

El señor General de la división ha dispuesto que mañana a las tres de la tarde se encuentren formadas en el campo de Marte las fuerzas presentes en la plaza, de la 1.ª brigada de esta división, que, revistará, y después, de maniobrar, desfilará por la rambla de San Juan.

En el concierto íntimo que la Sociedad Filarmónica de Tarrazona dedicará a sus socios y familias, en el Patronato del Obrero, mañana viernes a las nueve y media de la noche, el «Trio de Barcelona» compuesto por los Sres. Perelló, Vives y Marés, ejecutarán obras de Beethoven, Frank, Tchaikovsky y Granados.

Habiendo regresado el Sr. Capitán General se ha hecho cargo del mando de la Región, cesando en el ejercicio, del mismo el General D. Carlos Palanca.

Ha llegado de los astilleros de Vi Están para llegar tres canots de los astilleros Burell. Oficialmente se tomará parte en las regatas del Campeonato de Cataluña, que se celebrarán en Barcelona el día 7 de enero. Para ello irán los Sres. Arola, Dalmau, Escriu, Guasch y Fontbona, quienes tripularán la yola «Tarraco», regalo de D. Tomás Mallol. El citado balandro se hallará expuesto en el varadero de la Comandancia hasta el día 2 del próximo enero.

Entre las estaciones de Santa Bárbara y Tortosa chocó a las tres de la madrugada de anteaer una máquina contra varios vagones de mercancías, accidente que no tuvo más consecuencias que el quedar destrozada la máquina y varios vagones y el consiguiente retraso de los trenes de viajeros.

Según parece, el tren 1.721 de mercancías salió a las dos y media de Tortosa, llevando exceso de carga, y al llegar a la cuesta de Vinallop, paróse por insuficiencia de la máquina, y el conductor dispuso que se fraccionase el convoy llevando la mitad de los vagones a Santa Bárbara, pero al regresar la máquina por el resto del tren, no recordó a punto fijo dónde había quedado y a toda velocidad se echó encima del resto del convoy.

A las diez de la mañana quedó expedita la vía, dándose paso al correo expreso de Valencia.

- La Delegación de Hacienda ha señalado para hoy los siguientes pagos:  
D. Luis Gomendio, 10.613,24  
D. Antonio Horta, 10.027,23  
D. Enrique Fornós, 4.327,47  
D. Manuel Presculli, 4.213,30  
D. Camilo Solsona, 2.311,08  
D. Isidro Veciana, 5.467,24  
D. Eugenio Oriol, 9.640,68  
D. Emilio Jordi, 791,16  
D. José Capdevila, 1.375,87  
D. Juan Montañés, 18.548,70  
D. Jaime Camps, 17.102,30  
Depositario pagador, 49.984,15  
D. Mariano Roch, 2.197,92  
Junta Obras Puerto, 24.700  
D. Miguel Gomicia, 13.137,65  
D.ª Josefá Magríná, 59,28  
D. Juan Bta. Borrás, 148,20  
D.ª Josefina Galán, 938,60  
D. Francisco Fuentes, 38

ARTAL Médico-oculista  
R. Castelar, 27. 1.º



# D.ª ANTONIA SALTÓ Y SALTÓ

Ha fallecido

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICIÓN APOSTÓLICA

E. P. D.

El M. I. Sr. Canónigo Penitenciario, su sobrina doña Teresa Saltó, viuda de Fort, sobrinos y demás parientes, ruegan a sus amigos y conocidos tengan la caridad de encomendar su alma a Dios. El entierro se verificará hoy a las diez y media de la mañana, desde la casa mortuoria, San Pablo, 3, a la parroquia de la Santa Iglesia Catedral y de allí a la puerta del Rosario, donde se despedirá el duelo. Los funerales se celebrarán el viernes, día 29 de los corrientes en la precitada Catedral, a las diez y media de la mañana, para cuyos piadosos actos y sufragios se suplica y ruega la asistencia.

NO SE INVITA PARTICULARMENTE

Tarragona, 28 de diciembre de 1916

a los beligerantes y se da el caso de que ni uno de sus buques ha sido torpedeado.

Como una parte de la opinión ha mostrado su extrañeza porque España no haya definido ninguna clase de contrabando absoluto y relativo, no se escapa ningún producto, pues mientras en la primera se incluyen todas las materias que directamente tienden a destruir al enemigo, en la segunda entran todos los demás, de ahí que España no haya publicado ninguna lista por su cuenta.

## Enfermo

El subsecretario de Hacienda continúa mejorando de su enfermedad. Para reponerse, marchará unos días a una población andaluza.

## Consejo de ministros

Mañana, como jueves, se celebrará Consejo de ministros en Palacio, bajo la presidencia del Rey.

Es probable que no asista el ministro de la Gobernación, pues sigue en cama con un fuerte catarro.

## Las cosechas

Las cosechas de cereales han ascendido en 1916 a un total de 95 millones de fanegas, siendo lo necesario para el consumo y siembra 66 millones y medio de fanegas.

El valor de la cosecha de trigo se calcula en 1.125.000.000 de pesetas, o sea 44 y medio más que en el año anterior.

## El jefe del Gobierno

### Conferencia reservada

El conde de Romanones recibió a los periodistas en la Presidencia. Nos dijo lo siguiente:

Vengo de asistir a la consagración del nuevo obispo de Segovia. En la ceremonia ha oficiado el arzobispo electo de Valencia. El acto resultó solemnisimo. Mi señora y yo hemos sido padrinos del nuevo prelado.

El señor Ruiz Jiménez está mejor del catarro que sufre.

Esta mañana despaché con el ministro de Estado, quien me dió cuenta de la nota que dará a la prensa relativa al torpedeamiento de buques españoles.

Ya hemos dicho que la nota no contiene nada nuevo. Únicamente relata cuanto ha hecho el Gobierno en este asunto desde el primer torpedeamiento.

Como faltan dos ministros, ignoro si mañana habrá Consejo en Palacio. La noche al despachar con el Rey, sabré.

Luego el conde de Romanones tuvo una conversación reservada con los periodistas acerca de las negociaciones para la paz y se mostró optimista. Desde el día 12 los momentos que se suceden son interesantísimos, pero nada se puede hablar de esto porque se podría causar algún perjuicio.

## Para Canarias

El director general de Comercio ha teleografiado al gobernador civil de Canarias diciéndole que en breve llegará a aquellas aguas un vapor, el «Félix Pizcueta», para cargar fruta y conducirla a Liverpool.

## Nuevo diputado

Ha sido proclamado diputado por el distrito de Castuera con arreglo al artículo 29 de la ley electoral, el marqués de Villabragima, hijo del conde de Romanones.

## El torpedeamiento de buques

El ministro de Estado nos ha dicho que tiene ultimada la nota que dará a la prensa acerca del torpedeamiento de buques españoles, pero que no la facilitará hasta mañana.

Marchaba D. Amalio Gimeno a ver al conde de Romanones, para mostrarle la nota y quedar de acuerdo.

## DE PROVINCIAS

### Escasez de carbón

Valencia.

Una comisión de carboneros ha visitado al ministro de la Gobernación para exponerle la imposibilidad en que se encuentran de abastecer de carbón vegetal a la ciudad, a causa de la falta de material ferroviario para transportarlo.

## LA GUERRA

### Dice «Le Matin»

Madrid, 27.

Se ha recibido en Madrid noticias diciendo que *Le Matin* escribe lo siguiente:

«La campaña de la Dobrudja ha quedado terminada. Bastará a los alemanes un pequeño número de hombres sostenidos por la artillería para impedir la vuelta a la ofensiva a los rusos y rumanos, que tendrían que franquear el Danubio, operación imposible bajo la artillería alemana.»

Por esto las tropas alemanas que combaten en la Dobrudja serán trasladadas al frente de Macedonia, delante de Monastir.

Esta amenaza debe preocuparnos, máxime cuando Francia es únicamente quien facilita refuerzos al ejército de Macedonia.»

### Alemania contesta a Wilson

Nauen, 27.

La contestación a la nota del presidente Wilson, que de parte del Gobierno alemán se ha entregado el día 26 de diciembre al embajador norteamericano en Berlín, esencialmente dice lo siguiente:

«El Gobierno alemán ha recibido en forma amistosa la iniciativa del presidente de los Estados Unidos, inspirada en sus sentimientos humanitarios y proponiendo crear bases para una paz duradera. Expresa el presidente Wilson el objetivo que desea, dejando libre la elección del medio para lograrlo.»

Al Gobierno imperial le parece el camino para obtener el resultado apetecido y tiene el honor de proponer, en el sentido de su declaración del 12 de diciembre en la que manifestaba deseos de entablar negociaciones de paz, una pronta reunión de delegados de los Estados beligerantes en un país neutral.

También es la opinión del Gobierno imperial que la magna obra para evitar futuras guerras sólo puede dar principio una vez terminada la actual lucha.

Cuando haya llegado este momento estará dispuesto a colaborar con los Estados Unidos para la realización de tan sublime idea.»

### La situación militar

en Rumania

Nauen, 27.

En la línea del ferrocarril Buzen-Braila se apoderaron los alemanes del bien fortificado pueblo de Tchilesci, con las posiciones fortificadas lindantes. Ostensiblemente las considerables fuerzas rusas no poseen más poder de resistencia que las rumanas.

El avance en esta región está eficazmente secundado por la maravillosa rapidez del avance en la Dobrudja, donde después de haber caído Tuicea e Issackcea, el único punto de resistencia es Macin, cabeza de puente de Braila. Esta última ciudad ya está en la zona de fuego de nuestros cañones.

### Parte francés

París, 27.

El comunicado oficial de la tarde dice así: «La noche fué tranquila en el frente de Vacherauville. En Vaux la ar-

tillería enemiga demostró gran actividad.

Se ha confirmado que el día 24 a las 11-30 el teniente Heurteaux, derribó a su 14.º avión enemigo entre Chaulnes y Hyoncourt-le-Grand.»

### Conferencia

Londres.

El ministro de las Colonias convocó a los primeros ministros de las colonias autónomas y celebró una conferencia especial con los miembros del Comité de Guerra para estudiar las cuestiones urgentes.

### Huracán en Hamburgo

Hamburgo.

En la noche del sábado al domingo el puerto de Hamburgo sufrió los efectos de un terrible huracán.

El viento con imponente violencia desató las amarras de numerosas embarcaciones, haciéndolas juguete del oleaje.

En la mañana del domingo disminuyó la violencia de la tempestad, siendo seguida de una fuerte lluvia.

IMP. DE J. PIJOAN MENDEZ NUÑEZ, 5.

## Compañía Transmediterránea

Constituida por escritura pública en 25 de noviembre de 1916, con un capital de 100.000.000 de pesetas, en acciones de 1.000 pesetas.

### EMISION PUBLICA

de 42 acciones denominadas «2.ª serie B.»; acciones nominativas que estarán numeradas correlativamente del 46.161 al 58.160 y no podrán suscribirse ni adquirirse con posterioridad a la suscripción, por extranjeros. Las aportaciones hechas por los fundadores de la Sociedad, en el acto de su constitución, de 47 vapores con 80.000 toneladas; de unos talleres de reparaciones navales y construcción de máquinas y calderas marinas, y de la concesión de varios servicios contratados, representan 46.160.000 pesetas en 46.160 acciones a la par constitutivas de la serie A. Para la adquisición de 10 vapores con un total de 18.000 toneladas, cuyo compromiso de compra tiene ultimado la Sociedad, y la instalación de unos talleres y gradas de construcción en Valencia, la Compañía Transmediterránea ha acordado la emisión de las indicadas 12.000 acciones de la segunda serie B.

### CONDICIONES DE SUSCRIPCION

Tendrá lugar la suscripción pública en los días 2, 3, 4 y 5 de enero de 1917, siendo el precio de las acciones todo su valor nominal o sea 1.000 pesetas por título, pagaderas en la siguiente forma:

Pesetas 100 en el acto de la suscripción, y 900 el día 10 de enero de 1917, contra entrega de los títulos provisionales, en junto 1.000 pesetas por acción.

Las acciones suscriptas por tenedores de títulos de la primera serie A., se adjudicarán sin prorrateo hasta la cantidad que acrediten poseer de estos últimos, que deberán exhibirse en el acto de la suscripción. Las suscripciones excedentes se sujetarán en su caso al prorrateo.

Se admiten suscripciones en el BANCO DE VALLS, Apodaca, 24, bajos, donde, además, se facilitarán detalles de dicha emisión al que lo solicite.

## Lecciones particulares

Preparación para el Magisterio y Bachillerato

POR

MAESTRO SUPERIOR

Plaza de la Fuente, 8, principal

# Doctor LUIS TORRENTS

OIDO, GARGANTA Y NARIZ

Subdirector facultativo de la escuela de sordo-mudos y del consultorio oto-rino-laringológico municipal

EN TARRAGONA.—Todos los domingos de 9 a 12.—Rambla de San Carlos, 19, 2.º

EN BARCELONA.—Consulta: de 3 a 6.—Festivos: de 9 a 11.—Rambla de Cataluña, 75, principal.

## “EL DEBATE”

Comenzará a publicar el día 1.º de Enero en forma de folletón

### LA TRAGEDIA DEL DIPUTADO ANFRÚS

Interesantísima novela, principalmente para los catalanes, de costumbres políticas, escrita para EL DEBATE por el ilustre literato *Cirici Ventalló*.

## HOTEL DEL CENTRO

### de HIJA DE F. GRAMUNT

Casa construida exprofeso para Hotel, situada en el punto más céntrico de esta capital. Espaciosas habitaciones con vistas a la Rambla y calle de San Francisco. Terraza jardín. Cuartos de baño y duchas. Luz eléctrica.

HOSPEDAJE DESDE 100 PESETAS MENSUALES

Rambla de San Juan, núm. 63 : Telefono, 118 : TARRAGONA

## BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA

Agencia de José Arán Horts

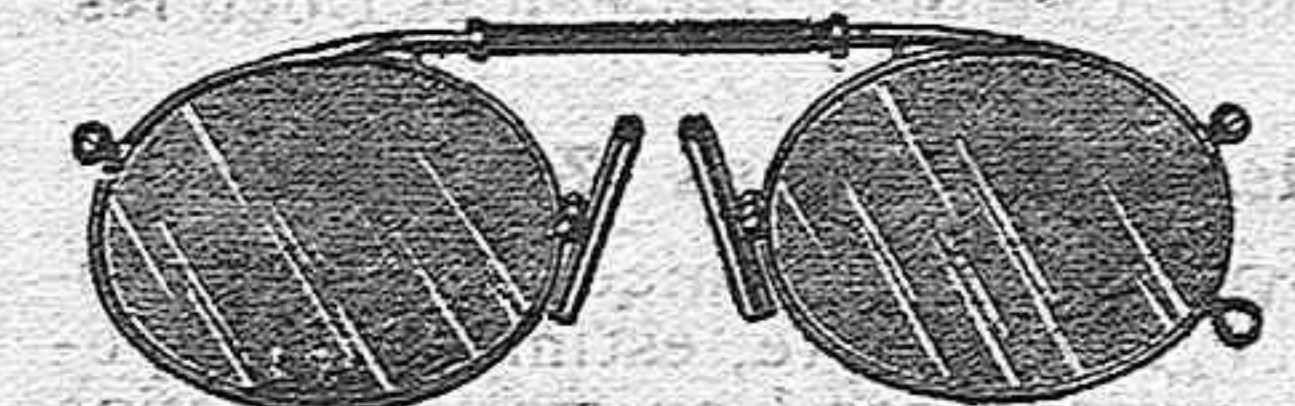
El Banco Hipotecario de España, fundado en 1872 para concluir con la usura, realiza préstamos a largos plazos, con amortización, y en tal forma que con la cantidad anual que se le entrega ya va pagándose el capital prestado.

*Ejemplo:* Un préstamo de pesetas 10.000 hecho al Banco Hipotecario, por un plazo de 15 años, paga anualmente por intereses y amortización pesetas 1.039'75. En 15 años se entregarán al Banco, pues, pesetas 15.596'25, de las que, deduciendo pesetas 10.000 que el prestatario recibe al hacer la operación, resulta que ésta ha tenido un quebranto o ha costado pesetas 5.596'25, suma que dividida por el número de años que se ha tenido el capital, es decir 15, da un cociente de pesetas 373'08, que es lo que en realidad se ha pagado anualmente por intereses, o sea a razón del 3'73 por 100, en una palabra, menos del cuatro por ciento.

Los intereses se pagan por semestres vencidos. La contribución de utilidades la paga el Banco. Puede entregarse cantidad a cuenta de los prestatarios desde 100 pesetas (cien pesetas) y el Banco va cobrando intereses solamente de las sumas que se le van quedando a deber.

Informará JULIAN PUIGGROS, representante en esta provincia.

S. Francisco, 12, 1.º - Tarragona



## ESTABLECIMIENTO DE ÓPTICA

de L. Garcia

RAMBLA DE SAN JUAN, 52

Completo surtido en gafas y lentes para vista cansada y miope

Gemelos de teatro, campo y marina, impertinentes, lupas, barómetros, termómetros, gafas ciclista y auto a precios relativamente económicos.

Gran variedad en monturas chapeadas. Nota.—Las recetas de los señores médicos oculistas se despachan con prontitud

## SE VENDE

muy barato, un «Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano», que consta de 29 tomos, editado por Montaner y Simón.

Darán razón en la imprenta de este periódico.

## OPTICO

Sebastián Vall

sucesor de P. ARAGON

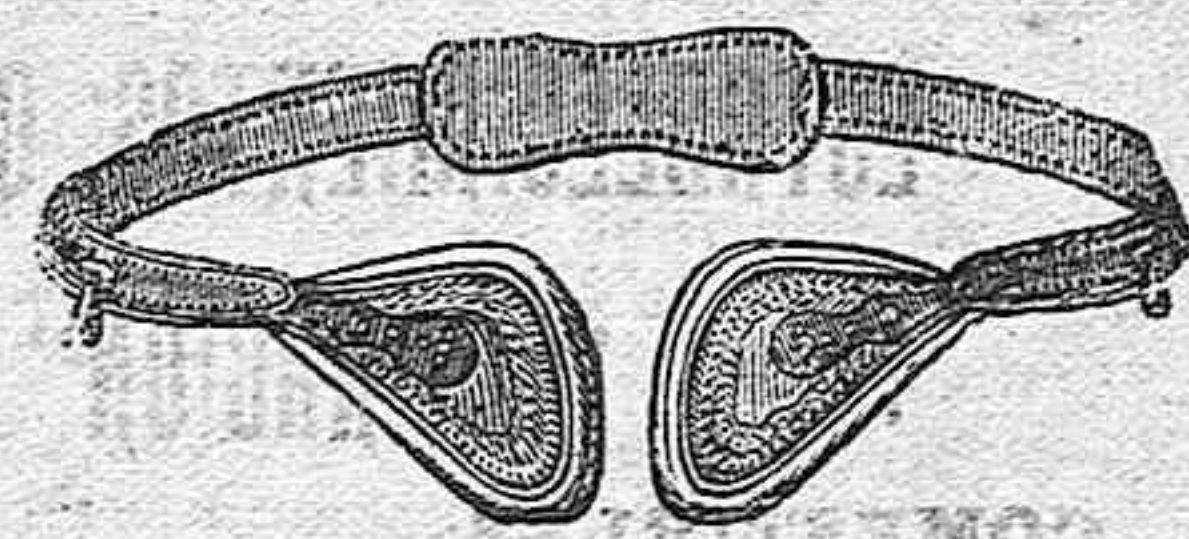
Portalet, 1.—Tarragona

Esta antigua y acreditada casa posee un cuantioso surtido de lentes y gafas de roca de primera clase, cristales finos, extra finos, periscopicos, barómetros, termómetros, higrómetros, arcómetros, gemelos de teatro, campaña y marina, gemelos prismáticos, monturas de níquel chapado, doble fino, oro, concha e imitación concha, impertinentes de celuloide, dorado, doble fino esmaltado, etc.

Gran surtido en cristales combinados, pudiendo así montar al instante todas las recetas de los señores oculistas.

Se hacen toda clase de composturas en lentes, gafas, barómetros, gemelos, prismáticos, etc.

Fabricación de lentes y gafas de oro. Nota.—Esta casa no tiene sucursal alguna.



## AVISO

A LOS HERNIADOS (trencats) Y AL PUBLICO EN GENERAL

No debiera permitirse el cinismo de ciertos intrusos, charlatanes y mercaderes de oficio, que, con el mayor desdoro y en frases de relumbrón, anuncian la curación radical de las hernias, sin conocer siquiera en qué consiste tal dolencia, y sin contar con título alguno que justifique su aptitud. Muchos son los que venden bragueros, pocos muy pocos los que saben colocarlos, rarísimos los que conocen qué es una hernia.

JOSE PUJOL CIRUJANO

Especialista en la curación de las hernias (trencats) con 28 años de práctica en la casa Clausollas de Barcelona, y mi establecimiento en esta ciudad

Bragueros de todas clases lo más práctico y moderno para la curación o contención de las hernias por crónicas y rebeldes que sean, desde 3 pesetas a 125.

Fajas hipogástricas o ventrales, tirantes omoplásticos.

Gran surtido en lentes y gafas para miopes y vista cansada.

Gemelos teatro y campaña y todo lo concerniente al ramo de óptica, cirugía y ortopedia.

NOTA.—No equivocar este antiguo y acreditado establecimiento «LA CRUZ ROJA» dirigido por persona competente y con título profesional, con otro de igual artículo que hay en la misma calle.

## “LA CRUZ ROJA”

MONTEROLS, 16

REUS

CASA FUNDADA EN 1896

(Al lado del fabricante de gorras don Isidro Pons).

## CLÍNICA DENTAL

de FULGENCIO AGUSTÍ ALEU

(CASA FUNDADA EN 1869)

Curación pronta de las enfermedades de la boca y dientes.

Extracciones sin dolor.

Empastes, orificaciones y toda clase de obturaciones.

Construcción de dientes de espiga y coronas de oro y porcelana.

Trabajos de puente, oro colado, incrustaciones y aparatos de todas clases hasta hoy día conocidos.

## CASA Y VIÑA

para arrendar junto al Olivo. Informarán en esta misma imprenta.

**ANTI-REUMATICO**  
**Bicarbonato de sosa** QUÍMICAMENTE PURO  
**de Torres Muñoz**

**EL MEJOR REMEDIO  
 PARA EL ESTÓMAGO**

**ANTI-GOTOSO**  
**PASTILLAS a 0'50 pesetas la cajita**  
**SAN MARCOS, 11, (Farmacia)---MADRID**  
**y demás Farmacias de España y América**

CAJITAS EN POLVO a 0'50 y 1 peseta  
 LATAS ECONOMICAS A 5 PESETAS

**La Nación**  
 SOCIEDAD ANÓNIMA DE CUPONES

DOMICILIO SOCIAL: PLAZA DE LA FUENTE, 14: TARRAGONA  
 SUCURSALES EN MADRID, BARCELONA, VALENCIA, ZARAGOZA Y JEREZ DE LA FRONTERA

El objeto de esta sociedad es facilitar el ahorro gratuito a todas aquellas personas que efectúen sus compras en los establecimientos donde regalan Cupones "La Nación". Por cada 25 céntimos de gasto se tiene derecho a un cupón. Estos se pegarán en las libretas que, al efecto facilita en los mismos establecimientos, y una vez llena, "La Nación", abona al portador de la misma 5 pesetas en metálico, una libreta con 24 cupones y un número para uno de los sorteos de 3 regalos que se efectúan mensualmente en combinación con la Lotería Nacional y en el primer sorteo de cada mes. Estos regalos son de un valor mínimo de 250, 150 y 100 pesetas.

**ESTABLECIMIENTOS QUE REGALAN CUPONES**

... "LA NACIÓN" EN TARRAGONA ...

**COMESTIBLES:**

GUINEA ESPAÑOLA, Bajada Misericordia, 4.  
 D.ª NATIVIDAD LORENTE, Calle Merceria, 1.  
 D.ª JOSEFA LLORT, Calle Unión, 12.

**LECHERIAS:**

DON JOSE PUIG, Augusto, 21.

**CARNICERIAS:**

D.ª ROSA RODRIGUEZ, Mercado Central, puesto n.º 18.  
 D.ª JUANA BORDAS, Mercado Central, puesto n.º 9.  
 D.ª TERESA RODRIGUEZ, (Serrallo).

**SOMBRERERIA Y GORRAS:**

DON RAMON ALOQUIN, Unión, 20.

**NOVEDADES:**

DON MANUEL LLAURADO, San Agustín, 19.

**FOTOGRAFIA**

MARSAL, Rambla de Castelar, 36.—Procedimientos modernos e inalterables. Gran novedad. Fotografías animadas e de movimiento.



**INTERESA  
 A USTED**

**Amigo Débil**

PARA CURAR PRONTO  
 TOMAR

**Elíxir CALLOL**

que da fuerza,  
 vigor y juventud

y los Médicos le llaman el  
 Remedio de los Débiles

Fórmula Aprobada y Recomendada por la Real Academia de Medicina y Cirugía  
 De GUSTO AGRADABLE y EFECTO RÁPIDO  
 CALLOL Apartado 520 BARCELONA  
 Sirvase enviar PROSPECTO EXPLICATIVO  
 PÍBASE EN FARMACIAS Y DROGUERIAS

**Reemplazo de 1916**

Se verifican substitutiones del servicio de Africa a todos los reclutas sorteados del actual reemplazo 1916, contratación antes del sorteo. Precios y condiciones dirigirse a D. Manuel Castanera, Barquillo, n.º 20 MADRID; y a los representantes D. Buenaventura Alfonso, Conde de Rius, 9, en TARRAGONA, y D. Ramón Vera Gil, plaza Alfonso XII en TORTOSA



**ALPARGATAS**

Se hacen irrompibles e impermeables con el producto COR, 30 céntimos bloque para un par. Venta en todas partes. Concesionario general: V. Cortinas, Jacometrezo, 55, Madrid. Se desean concesionarios solventes en todas las plazas de España. En Tarragona y su provincia: D. Antonio Lorenzo, Fábrica "Negrina", Estanislao Figueras, 94, Tarragona.

**¡ALERTA ALERTA! ALERTA!**

Se ofrecen en esta población aguas minerales como procedentes de los manantiales VICHY CATALAN, sin serlo. Llamamos la atención de los consumidores para que no se dejen sorprender y para que se fijen bien en las botellas que se les ofrecen, puesto que las de los manantiales Vichy Catalán llevan tapones, cápsulas, precintos y etiquetas con el nombre SOCIEDAD ANONIMA VICHY CATALAN, y por lo tanto dejan de proceder de dichos manantiales las que no los lleven.

**BIBLIOTECA GRATUITA PARA TODOS**

La popular «Biblioteca PATRIA» ofrece a nuestros lectores lo que nunca se concedió al público: una suscripción especial formada por seis notabilísimas obras y el medio de formar gratuitamente una selecta e interesante Biblioteca.

La suscripción que ofrece no cuesta más que seis pesetas anuales, y ellas dan derecho a recibir las siguientes obras:

«Lo difícil que es ir al Cielo» novela premiada, original de Linares Rivas.

«Blasones y talegas», una de las mejores novelas del insigne Pereda.

«Los suaves milagros», obra de Villaspesa y que también obtuvo premio en reciente concurso.

«El reloj del amor y de de la muerte», leyenda madrileña laureada recientemente y original de Emilio Carrere.

«Desamor», novela de Fernández Villegas (Zeda);

«La locura», novela también premiada y original del eminente novelista catalán Narciso Oller.

Además, para ir formando a cada uno de los que se suscriban una interesante y selecta Biblioteca gratuita, regalará el primer año las obras que siguen:

«La gitania», novela, por Miguel de Cervantes.

«Romances castellanos», por varios autores.

«La Estrella de Sevilla», por Lope de Vega.

«Cuentos de PATRIA», casi todos ellos premiados y originales de E. Menéndez Pelayo, Rodríguez Marín, Concha Espina, etc.

«El alcalde de Zalamea», por Calderón de la Barca.

«El sí de las niñas», por Moratín.

**BOLETIN DE SUSCRIPCION**  
 (Córtese y remítase firmado a las oficinas de la Biblioteca PATRIA, Bailén, 35, Madrid).

D. \_\_\_\_\_ de profesión \_\_\_\_\_ domicilio en \_\_\_\_\_ provincia de \_\_\_\_\_ calle \_\_\_\_\_ núm. \_\_\_\_\_

acepta la suscripción especial que ofrece la «Biblioteca Patria», con derecho a la formación de una biblioteca gratuita, y sólo queda obligado al abono de pesetas seis, precio de la suscripción a la «Biblioteca Patria».

Firma \_\_\_\_\_

**EMULSION NADAL**

Mejor que Scott y similares. Única con 80 por 100 aceite bacalao todo asimilable. Usando aceite solo, se tolera mal y pierde vías intestinales.—Reconstituyente niños, adultos, viejos; consunción, convalecencias, clorosis, embarazo, lactancia, tos, tisis, escrófulas, raquitismos, anemia. Certifican eminentes Doctores, Colegios médicos y Farmacéuticos.

Medalla de oro. Exposición Hispano-Francesa. Zaragoza

**JARABE HIPOFOSFITOS NADAL** Tónico reconstituyente, estimulante. Hipofosfitos cal, estricnina, hierro, manganeso, quinina, sosa, cuasina, neorostina (fosforo orgánico) FORMIATO SOSA—Anemia cerebral, enfermedades medulares, astenia muscular; activa digestión, detiene caducidad orgánica.

Medalla de oro. Exposición Hispano-Francesa. Zaragoza

**GLIMINA NADAL** Antidiabético infalible de «Limas de mar».

**GASTRODINA NADAL** Elixir digestivo. Estómago e intestinos. Curación cierta.

**TARRAGONA.-Mayor, 14**



**PAQUETES EN PASTILLAS**

Pesetas

1.ª marca. Chocolate de la Trapa	400 gramos	14, 16 y 24	1'25, 1'50, 1'75, 2 y 2'50
2.ª marca. Chocolate de Familia	400	14 y 46	1'50, 1'75 y 2'50
3.ª marca. Chocolate Económico	350	16	1 y 1'25

Elaborados según fórmula aprobada por los Laboratorios Químicos Municipales de Madrid, Pamplona y San Sebastián. Cajitas de merienda, 3 pesetas, con 64 raciones. Descuentos desde 50 paquetes. Portes abonados desde 100 paquetes, hasta la estación más próxima. Se fabrica con canela, sin ella y a la vainilla. No se carga nunca el embalaje. Se hacen tareas de encargo desde 50 paquetes al detalle. Principales ultramarinos.



**SERVICIOS DE LA COMPAÑIA TRASATLANTICA**

**LINEA AL RIO DE LA PLATA Y AL BRASIL**

El vapor I. ISABEL DE BORBON saldrá el 4 de diciembre de Barcelona, el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

El vapor LEON XIII saldrá el día 14 de diciembre de Bilbao y Santander, el 15 de Gijón, el 16 de Coruña y el 17 de Vigo, para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.

**LINEAS A ANTILLAS, MEXICO, NEW YORK Y COSTAFIRME**

El vapor BUENOS AIRES saldrá el 25 de noviembre de Barcelona, el 26 de Valencia, el 28 de Málaga y el 30 de Cádiz para New York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico.

El vapor ALFONSO XIII saldrá el 16 de diciembre de Bilbao, el 19 de Santander y el 21 de Coruña para Habana y Veracruz. Admite carga y pasaje para Costafirme y Pacífico con transbordo en Habana.

El vapor MONTEVIDEO saldrá el 10 de diciembre de Barcelona, el 11 de Valencia el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanilla, Curacao,

Puerto Cabello y La Guayra. Se admite carga y pasaje con transbordo para Veracruz, Tampico, Puerto Barrios, Cartagena del Indio, Maracaibo, Coro, Cumana, Carupano, Trinidad y puertos del Pacífico.

**LINEA DE FILIPINAS**

El v. C. DE EIZAGUIRE saldrá de Barcelona la 1.ª decena de dicbre. para Port-Said, Suez, Colombo, Ho-Ho y Manila, sirviendo por transbordo los puertos de la Costa Oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

**LINEA DE FERNANDO POO**

El vapor CATALUNA saldrá el 2 de dicbre. de Barcelona con escalas en Valencia y Alicante, y el 7 de Cádiz para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias y Fernando Póo.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros a quienes la Compañía da alojamiento y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen telegrafía sin hilos. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

Para más informes dirigirse a su Agente en Tarragona: D. José Villar Tomás, Plaza de Olózaga, 12.